

Le caractère obligatoire et la sémantique de *Aussi*

Points abordés :

1. Un apparent contre-exemple au caractère obligatoire de *aussi*
2. La sémantique de *aussi*, et plus précisément : sur quoi baser la construction de sa présupposition

1 Caractère obligatoire de *aussi*

1.1 État de l'art

(Amsili and Beyssade, pear) sur le caractère obligatoire de *aussi*.

- *Aussi* est purement présuppositionnel (pas de contenu asserté), avec une sémantique à la (Krifka, 1999) (cf. infra).
- Généralisation sur les particules sans contenu asserté
- L'effet d'obligation est lié à la deuxième proposition (l'hôte de *aussi*)

A trigger (with no asserted content) is compulsory only if it brings **strictly more satisfied presuppositions** than the sentence without the trigger.

1.1.1 Autres approches

(Sauerland, 2008) et (Percus, 2006) avancent plus ou moins la même chose : en l'absence de *aussi*, un énoncé seul véhicule qu'aucune de ses alternatives n'est vraie, via un mécanisme d'**exhaustification**.

Par exemple (modulo une intonation de liste), le deuxième conjoint de (1) véhicule que personne d'autre ne joue de la guitare. Étant donné le premier conjoint, cette implicature est trivialement fausse, ce qui motive la préférence pour l'ajout de *aussi*.

- (1) Jimmy joue de la guitare et Ritchie #(aussi) joue de la guitare

1.2 Contre-exemple : quantifieurs

En (2-a) la présence de *aussi* est possible, mais pas obligatoire.

- (2) Comment s'en sont sortis Lemmy et Ritchie lors du dernier examen ?
a. Lemmy a répondu à toutes les questions et Ritchie (aussi) à la plupart

Les approches précédentes semblent pourtant prédire le caractère obligatoire de *aussi* :

1. p = Lemmy a répondu à toutes les questions
2. p' = Lemmy a répondu à la plupart des questions, $p \rightarrow p'$
3. q = Ritchie a répondu à la plupart des questions
4. s = Quelqu'un d'autre que Ritchie a répondu à la plupart des questions
5. Assertion de $q \rightsquigarrow \neg s$ = Personne d'autre que Ritchie n'a répondu à la plupart des questions
6. Or p' est vraie et contradictoire avec $\neg s$, on prédit donc (incorrectement) une préférence pour l'ajout de *aussi*

1.3 Exhaustification

- Le raisonnement précédent repose sur l’hypothèse que l’interprétation de *la plupart des questions* est au moins *la plupart des questions*
- L’exhaustification du quantifieur du conjoint de droite donne :

(3) Ritchie a répondu à la plupart des questions mais pas à toutes

Dans ce cas l’interprétation de la coordination serait selon les lignes suivantes :

1. p = Lemmy a répondu à toutes les questions
2. p' = Lemmy a répondu à la plupart des questions, $p \rightarrow p'$
3. q = Ritchie a répondu à la plupart des questions mais pas à toutes (= (3))
4. s = Quelqu’un d’autre que Ritchie a répondu à la plupart des questions mais pas à toutes
5. Assertion de $q \rightsquigarrow \neg s$ = Personne d’autre que Ritchie n’a répondu à la plupart des questions mais pas à toutes
6. Aucun clash avec p ou p' , la présence de *aussi* n’est pas obligatoire (d’ailleurs la psp. de *aussi* n’aurait pas d’antécédent)

(4) **Hypothèse** : l’optionalité de *aussi* en (2-a) est issue de l’optionalité de l’exhaustification du quantifieur faible.

1.4 Évaluation de l’hypothèse

1.4.1 Validation empirique

Prédictions (sur des exemples similaires) :

Forcer l’exhaustification devrait bloquer l’utilisation de *aussi*

Bloquer l’exhaustification devrait forcer l’utilisation de *aussi*

Argument 1 : Forcer l’exhaustification

- Pour forcer l’interprétation exhaustive on ajoute une restriction explicite (supposée équivalente chez (Chierchia et al., 2008))
- Le test n’est pas idéal car l’ajout de la restriction n’est pas neutre :
 - le contenu asserté n’est plus le même
 - les propriétés argumentatives sont modifiées
 - ...

(5) (On suppose que l’examen comporte 10 questions)

- a. Lemmy a répondu à toutes les questions et Ritchie (# aussi) seulement à quelques-unes
- b. Lemmy a répondu à toutes les questions et Ritchie (# aussi) exactement à cinq

Les données de (5) n’invalident pas l’hypothèse (4), mais elles sont insuffisantes pour la valider.

On peut essayer d’éviter le problème en utilisant une échelle qui “force” l’exhaustivité. Par exemple, les échelles liées à des processus (cf. (Hirschberg, 1985)) donnent plus facilement lieu à des implicatures de quantité.

- a. Lemmy a posté sa lettre et Ritchie (? aussi) l’a rédigée
- b. Échelle : \langle poster sa lettre, imprimer sa lettre, rédiger sa lettre, ... \rangle
- c. \rightarrow Lemmy a rédigé sa lettre
- d. \rightsquigarrow Ritchie n’a pas encore posté sa lettre

Les données sont cohérentes avec Hyp. (4), mais l'échelle en question liée à un contexte spécifique.

Argument 2 : Bloquer l'exhaustification Pour bloquer la restriction on peut :

- la bloquer explicitement avec *au moins*, avec un problème d'"intrusivité" similaire à ci-dessus
- avoir recours à des échelles d'implication logique qui ne génèrent pas d'"implicatures de quantité", par exemple les cas d'hyponymie (cf. (Hirschberg, 1985), (Matsumoto, 1995))

- (7) Lemmy boit du Jack Daniels et Ritchie #(aussi) boit du whiskey
a. $\not\rightarrow$ Ritchie ne boit pas de Jack Daniels

Éventuellement, (7) est acceptable sans *aussi* si le locuteur veut (par malice) véhiculer que le Jack Daniels n'est pas du whiskey.

1.4.2 Aspect technique : Interprétations exhaustives multiples

A priori, le même mécanisme (e.g. l'opérateur O_{ALT} de (Chierchia et al., 2008)) doit générer :

1. l'interprétation de "*la plupart des questions*" en "*la plupart des questions mais pas toutes*"
2. l'interprétation exclusive du deuxième conjoint : "*Ritchie a répondu à la plupart des questions*"
 \sim "*Personne d'autre que Ritchie n'a répondu à la plupart des questions*"

Concernant (2-a) :

- La première exhaustification doit être optionnelle
- La deuxième exhaustification doit être systématique : c'est une des étapes qui justifie le caractère obligatoire de *aussi*

Plus simplement, l'inférence (8-a) et les inférences en (8-b) sont censées être générées par le même mécanisme. La première devrait être optionnelle, les secondes plus systématiques.

- (8) Lemmy a joué quelques chansons de Motörhead.
a. \sim Lemmy n'a pas joué toutes les chansons de Motörhead
b. \sim Personne d'autre n'a joué quelques chose, Lemmy n'a rien fait fait d'autre que jouer quelques chansons de Motörhead...

Question 1 : faut-il appliquer (optionnellement) plusieurs fois le même opérateur, à différents endroits, avec différents ensembles d'alternatives ?

- (9) $O_{ALT}^{\phi_2}(\text{Lemmy a joué } O_{ALT}^{\phi_1}(\text{quelques chansons de Motörhead}))$
a. $\phi_1 = \{\text{quelques chansons de Motörhead, toutes les chansons de Motörhead}\}$ (alternatives définies lexicalement ?)
b. $\phi_2 = \{\text{Lemmy a joué quelques chansons de Motörhead, Lemmy a joué } \textit{Jeux interdits}, \text{Lemmy a passé l'aspirateur, Ronnie a chanté quelques chansons de Rainbow...}\}$

ϕ_2 seul peut faire l'affaire si on considère que *Lemmy a joué toutes les chansons de Motörhead* s'y trouve, mais dans des cas d'enchâssement plus complexes on a besoin de l'exhaustification au niveau du NP.

Question 2 : comment produire les ensembles d'alternatives pertinents ? (problème classique)

1.5 Autres explications

- Contraindre la règle sur les présuppositions satisfaites par *aussi* en la limitant à certaines présuppositions. Si on considère la présupposition comme une anaphore, (2-a) est un cas de *bridging*. Selon le type

d'anaphore, et la proximité entre source et cible, le caractère obligatoire pourrait être plus ou moins marqué.

Le cas de (1) serait l'extrémité du spectre, à l'autre bout il y aurait des relations très contextuelles/liées à la connaissance du monde, comme par exemple (10) (tiré de Sæbø, 2004).

- (10) The 5000 m race was won by Gianni Romme. The 1500 m race was won by a Dutch skater (too).

Dans la classification des bridging-anaphora de (Gardent et al., 2003), certains types mettent en jeu la même préférence pour *aussi*, par exemple les anaphores liées aux rôles thématiques (mais sans *aussi* on a du mal à établir une quelconque relation de discours...):

- (11) Lemmy a fini d'écrire son livre, Ritchie (# aussi) est écrivain

- ...

1.6 Lien avec les adversatifs

Dans certains cas l'utilisation de l'adversatif *mais* rétablit la préférence pour *aussi* :

- (12) Qu'est-ce que Ronnie a chanté comme chansons ?
a. Toutes celles de Rainbow et (aussi) quelques-unes de Deep Purple
b. Toutes celles de Rainbow mais #(aussi) quelques-unes de Deep Purple
- (13) Qui est fan de Ritchie Blackmore ?
a. Lemmy possède tous ses albums mais Ritchie en possède #(aussi) quelques-unes
- (14) Combien d'albums de Deep Purple possèdent respectivement Lemmy et Kelly ? (Ils sont mariés et partagent toutes leurs possessions)
a. Lemmy les possède tous, mais Kelly en possède #(aussi) quelques-uns
b. Bien que Lemmy les possède tous, Kelly en possède aussi quelques-uns

Rien de pertinent à dire pour le moment.

2 Sémantique de *aussi*

Retour sur (2-a), adapté en (15) :

- (15) Comment s'en sont sortis Lemmy et Ritchie lors de leur concours de boisson ?
a. Lemmy a bu toute sa bière et Ritchie (aussi) en a bu la majorité
b. Lemmy a bu toute sa bière et Ritchie (?aussi) en a bu une partie
c. Lemmy a bu toute sa bière et Ritchie (# aussi) en a bu un peu

La présence de *aussi* semble dépendre du degré de similarité des conjoints par rapport à la question, cf. Tab. 1.

Pourtant, les quantifieurs forment bien une échelle d'implication : $\langle \text{tout, la majorité, une partie, un peu} \rangle$. Avec les hypothèses précédentes on s'attendrait à la même optionalité de *aussi* sur tous les exemples de (15).

2.1 Sémantique classique de *aussi*

Sémantique donnée dans (Krifka, 1999) :

Lemmy a bu toute sa bière	↷	Réussite
Ritchie a bu la majorité de sa bière	↷	Réussite
Ritchie a bu une partie de sa bière	↷	?
Ritchie a bu un peu de sa bière	↷	Échec

TAB. 1 – Concours de boisson

- *too* s’associe à un constituant distingué prosodiquement (un topic contrastif)
- c’est un opérateur d’additivité : $[ADD[\dots F \dots]] : \underbrace{[\dots F \dots]}_{\text{asserted}} (\exists F' \neq F [\dots F' \dots])$
presupposed
- la contribution de *too* se base sur le contenu sémantique de son énoncé hôte

2.2 Sensibilité à l’argumentation

Le cas de (16-a) est problématique pour une sémantique à la Krifka :

- (16) Est-ce que Lemmy et Ritchie ont bien réussi leur examen ?
- a. Lemmy a répondu à toutes les questions, et Ritchie aussi presque à toutes.
- la présupposition de *aussi* y est : $\exists F' \neq F [F' \text{ a répondu à presque toutes les questions}]$
 - on sait que Lemmy a répondu à toutes les questions, le premier conjoint ne satisfait donc pas la présupposition, et même il la contredit (si on considère l’ensemble des individus contextuellement restreint à {Lemmy,Ritchie})

Les deux conjoints de (16-a) partagent la même orientation argumentative (à la (Anscombe and Ducrot, 1983)) : *réussir toutes les questions* et *réussir presque toutes les questions* sont des arguments pour la même conclusion, même s’ils ont des conditions de vérité disjointes (cf. (Jayez and Tovenà, 2008)).

Tests supplémentaires en considérant que, comme *presque*, *seulement* renverse l’orientation argumentative d’un énoncé.

- (17) (Dans un contexte de jeu au Loto)
- a. Lemmy a trouvé presque tous les bons numéros, et Ritchie (# aussi) en a seulement trouvé la plupart.
- b. Lemmy a trouvé presque tous les bons numéros, et Ritchie #(aussi) en a trouvé la plupart.
- c. Lemmy n’a trouvé presque aucun bon numéro, et Ritchie (# aussi) en a trouvé quelques-uns.
- d. Lemmy n’a trouvé presque aucun bon numéro, et Ritchie #(aussi) en a seulement trouvé quelques-uns.

Exemple classique de Ducrot :

- (18) Lemmy était presque à l’heure et Ritchie (# aussi) était un peu en retard.

Les premiers conjoints de (17-a), (17-c) et (18) sont des antécédents acceptables (en termes de conditions de vérité) pour la présupposition de *aussi* dans le deuxième conjoint. Pourtant il semble impossible de lier les deux. Lorsque l’orientation argumentative est rétablie le liage redevient possible : (17-b) et (17-d).

2.3 Insuffisance de l'argumentativité

L'exemple (19) montre que l'orientation argumentative n'est pas suffisante pour permettre le liage entre un énoncé et la présupposition de *aussi*.

- (19) Est-ce que Lemmy et Ritchie ont bien réussi leur examen ?
(19) # Lemmy a répondu à presque toutes les questions, et Ritchie aussi à toutes

Pour qu'un énoncé soit un bon antécédent pour la présupposition de *aussi*

- il n'est pas nécessaire qu'il ait des conditions de vérité compatibles avec l'énoncé hôte de *aussi*
- il est nécessaire, mais pas suffisant, qu'il ait la même orientation argumentative que l'énoncé hôte de *aussi*

...

References

- Amsili, P. and Beyssade, C. (to appear). Obligatory presuppositions in discourse. In Benz, A., Kuehnlein, P., and Sidner, C., editors, *Constraints in Discourse*, volume 2 of *Pragmatics and Beyond new series*. Benjamins Publishers, Amsterdam and Philadelphia. To appear.
- Anscombre, J.-C. and Ducrot, O. (1983). *L'argumentation dans la langue*. Pierre Mardaga, Liège :Bruxelles.
- Chierchia, G., Fox, D., and Spector, B. (2008). The grammatical view of scalar implicatures and the relationship between semantics and pragmatics. In Portner, P., Maienborn, C., and von Stechow, K., editors, *Handbook of Semantics*. Mouton de Gruyter. (to appear).
- Gardent, C., Manuélian, H., and Kow, E. (2003). Which bridges for bridging definite descriptions ? In *Proceedings of the 4th International Workshop on Linguistically Interpreted Corpora*, pages 79–76, Budapest, Hungary.
- Hirschberg, J. (1985). *A theory of scalar implicature*. PhD thesis, University of Pennsylvania.
- Jayez, J. and Tovenca, L. (2008). Presque and almost : how argumentation derives from comparative meaning. In Bonami, O. and Hofherr, P. C., editors, *Empirical Issues in Syntax and Semantics*, volume 7, pages 1–23. CNRS.
- Krifka, M. (1999). Additive particles under stress. In *Proceedings of SALT 8*, pages 111–128, Cornell. CLC Publications.
- Matsumoto, Y. (1995). The conversational condition on Horn-scales. *Linguistics and Philosophy*.
- Percus, O. (2006). Antipresuppositions. In Ueyama, A., editor, *Theoretical and Empirical Studies of Reference and Anaphora : Toward the establishment of generative grammar as an empirical science*, pages 52–73. Japan Society for the promotion of Science.
- Sauerland, U. (2008). Implicated presuppositions. In Steube, A., editor, *Sentence and Context*, Language, Context & Cognition. Mouton de Gruyter, Berlin, Germany. To appear.